

32004D0100

L 30/6

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

4.2.2004

ROZHODNUTIE RADY

z 26. januára 2004,

ktorým sa ustanovuje akčný program spoločenstva na podporu aktívneho európskeho občianstva
(občianska účasť)

(2004/100/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Zmluva ustanovuje občianstvo únie, ktoré dopĺňa a nena-
hrádza národné občianstvo a ktoré sa má rozvíjať so zre-
teľom na subsidiaritu.
- (2) Cieľom spoločenstva a členských štátov je rozvoj zamest-
nanosti, zlepšenie životných a pracovných podmienok,
náležitá sociálna ochrana, rozvoj ľudských zdrojov s cie-
ľom trvalej vysokej zamestnanosti a boja proti vylúčeniu.
- (3) Efektívne a jednotné uplatňovanie práva spoločenstva je
novou prioritou, nevyhnutnou pre správne fungovanie
vnútorného trhu. Európska Rada v Tampere v dňoch 15.
a 16. októbra 1999 zdôraznila, že oblasť slobody, bezpeč-
nosti a spravodlivosti by mala byť založená na princípoch
transparentného a demokratického riadenia, ktoré zahŕňa
otvorený dialóg s občianskou spoločnosťou o cieľoch
a princípoch tejto oblasti. Združenie rád štátnych a najvyš-
ších správnych jurisdikcií Európskej únie podporuje
výmenu názorov a skúseností v týchto záležitostiach
a koordinuje a odovzdáva verejnosti súdne rozhodnutia
rád štátov so zreteľom na právne predpisy spoločenstva.

- (4) Európsky parlament, vo svojej rezolúcii z 15. apríla 1988
(²), považuje za žiaduce, aby sa venovalo veľké úsilie vytvá-
raníu kontaktov medzi občanmi rôznych členských štátov
a vyhlásil, že osobitná podpora zo strany inštitúcií spo-
ločenstva pre rozvoj twinningových projektov medzi komu-
nitami alebo mestami v rôznych členských štátoch je racio-
nálna a žiaduca.

- (5) Európska Rada v Nice v decembri 2000, vo svojom vyhlá-
sení 23, uznáva potrebu zlepšiť a monitorovať demokra-
tickú legitimitu a transparentnosť únie a jej inštitúcií, aby
sa priblížili občanom členských štátov. Program sociálnej
politiky, prijatý v Nice, je založený na novej forme riade-
nia, zdôrazňujúci úlohu občianskeho dialógu, ako základ-
nej súčasti pri rozvíjaní spolupráce s občianskou spoloč-
nosťou. Program zaručuje, že mimovládne organizácie ako
Platforma európskych sociálnych mimovládnych organizá-
cií, sú úzko spojené s rozvojom politik začleňovania a rov-
nakých príležitostí pre všetkých;

- (6) Vyhlásenie z Laekenu, pripojené k záverom Európskej rady
z 14. a 15. decembra 2001 zdôrazňuje, že jedna zo základ-
ných výziev pre Európsku úniu je priblížiť občanov
k európskemu modelu a európskym inštitúciám.

- (7) Položky A-321, A-3020, A-3021, A-3024, A-3026,
A-3036 a B3-305 všeobecného rozpočtu Európskej únie
pre finančný rok 2003 a predchádzajúcich finančných
rokov, preukázali hodnotu rozvíjania trvalo udržateľného
dialógu s organizáciami a mestami a obcami občianskej
spoločnosti pri budovaní Európy.

(¹) Stanovisko poskytnuté 20 novembra 2003 (ešte neuverejnené v úrad-
nom vestníku).

(²) Ú. v. ES C 122, 9.5.1988, s. 38.

- (8) Rada znovu potvrdzuje, že verí v potrebu pokračovať v podpore twinningových projektov medzi jednotlivými mestami, vzhľadom na ich dôležitú úlohu, ktorú môžu zohrávať pri rozvíjaní občianskej identity a vzájomného porozumenia medzi národmi Európy. Zdôrazňuje, že tak ako na tom trvá Európsky parlament každý rok počas rozpočtového postupu, mal by byť v rámci viacročného programu zaradený príslušný rozpočet a pokračujúce rozvíjanie twinningových projektov medzi mestami. Ďalej zdôrazňuje nevyhnutnosť komplexnosti pri podávaní žiadostí pre twinningové projekty medzi mestami a ich vykonávanie a dôležitosť ich priblíženia občanom.
- (9) Združenie „Naša Európa“ predstavuje zoskupenie osobností, reprezentujúcich európsku spoločnosť a politický, sociálny, hospodársky a vedecký svet a pôsobí ako fórum pre myšlienky podporujúce zomknutejšiu Európsku úniu; a ako také sa venuje cieľu všeobecného európskeho záujmu.
- (10) Dom Jeana Monneta a Dom Roberta Schumana sú miesta, kde sa stretávajú národy Európy, s cieľom vytvoriť pionierov a pionierske aktivity európskej integrácie, a to v kontexte, v ktorom dvaja zo zakladajúcich otcov Európy žili a pracovali a s cieľom poskytnúť informácie o dnešnej a zajtrajšej Európe; a ako také sa tieto organizácie venujú cieľu všeobecného európskeho záujmu.
- (11) Európska Rada pre utečencov a emigrantov reprezentuje organizáciu utečencov a vysídlenecov voči Európskej únii, rozvíjajúcu princípy a politiky, prispievajúce k cieľom zmluvy, týkajúcim sa azylu a boja proti sociálnemu vylúčeniu.
- (12) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o finančnom riadení týkajúcom sa všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾ (ďalej len „finančné nariadenie“), požaduje základný akt pre pokrytie týchto existujúcich podporných aktivít.
- (13) Európsky parlament, Rada a Komisia prevzali na seba v čase prijatia finančného nariadenia záväzok zabezpečiť, že tento základný postup nadobudne účinnosť od finančného roku 2004. Komisia sa zaviazala brať do úvahy záznamy začlenené do rozpočtu v kontexte vykonávania.
- (14) Medziinštitucionálne vyhlásenie z 24. novembra 2003 o základných aktoch pre granty Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ustanovuje na základe výnimočnosti, zavedenie prechodných klauzúl do tohto programu, týkajúcich sa obdobia oprávnenosti pre výdavky.
- (15) Toto medziinštitucionálne vyhlásenie taktiež ustanovuje zavedenie prechodných opatrení pre granty v časti 2 programu pre roky 2004 a 2005.
- (16) Mali by byť vytvorené ustanovenia pre širší geografický rozsah programu na prístupujúce členské štáty a s možnosťou, v prípadoch určitých aktivít, na krajiny EZVO/EHP a kandidátske krajiny.
- (17) Referenčná finančná čiastka, v zmysle bodu 34 Dohody medzi inštitúciami zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlepšení rozpočtového postupu ⁽²⁾, je zahrnuté do tohto rozhodnutia na celé obdobie trvania programu, bez dotknutia právomocí rozpočtových orgánov, tak ako sú určené v zmluve.
- (18) Každé financovanie zo štátnych zdrojov mimo spoločenstva musí byť v súlade s článkami 87 a 88 zmluvy.
- (19) Subjekty, ktorých aktivity nie sú zlučiteľné s cieľmi Európskej únie a jej členskými štátmi v oblasti verejného poriadku a verejnej bezpečnosti by mali byť vylúčené z možností podpory z tohto programu.
- (20) Každá podpora, udelená v zmysle tohto rozhodnutia by mala byť v súlade s princípmi subsidiarity a proporcionality,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Cieľ programu

1. Týmto rozhodnutím sa ustanovuje akčný program spoločenstva na podporu inštitúcií, činných v oblasti aktívneho európskeho občianstva a na podporu aktivít v tejto oblasti.

Program má tieto ciele:

- podporovať a šíriť hodnoty a ciele Európskej únie;
- priblížiť občanov k Európskej únii a jej inštitúciám a povzbudiť ich k väčšej spolupráci s týmito inštitúciami;
- bližšie zapojiť občanov do úvah a diskusií o budovaní Európskej únie;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s.1.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 172, 18.6.1999, s.1. Dohoda zmenená a doplnená rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady 2003/429/ES (Ú. v. ES L 147, 14.6.2003, s. 25).

d) posilniť kontakty a výmeny medzi občanmi krajín podieľajúcich sa na programe, prostredníctvom twinningových projektov medzi mestami;

e) stimulovať iniciatívy inštitúcií zapojených do rozvoja aktívneho občianstva a podieľajúcich sa občanov.

2. Aktivita, ktoré podporuje program sa snažia podporovať činnosť a rozvoj aktivít inštitúcií naplňujúcich ciele programu v súlade s kritériami, uvedenými v prílohe.

3. Program začína 1. januára 2004 a končí 31. decembra 2006.

Článok 2

Prístup k programu

Pre oprávnenosť na grant spoločenstva pre svoje aktivity musia inštitúcie spĺňať požiadavky, uvedené v prílohe.

Príslušné aktivity musia byť v súlade s princípmi platnými pre aktivity spoločenstva v oblasti aktívneho občianstva.

Pre oprávnenosť na operačný grant v rámci prebiehajúceho pracovného programu orgánu, ktorý rozvíja cieľ všeobecného európskeho záujmu v oblasti aktívneho občianstva alebo cieľ, ktorý tvorí časť aktivít Európskej únie v tejto oblasti, musia inštitúcie spĺňať požiadavky uvedené v prílohe a musia byť štruktúrované tak, aby vyhovovali aktivitám, ktoré majú potencionálny dopad v rámci Európskej únie.

Článok 3

Prístup k programu pre prístupujúce štáty, krajiny EZVO/EHP a kandidátske krajiny na prístupenie k Európskej únii

Účasť v aktivitách v rámci programu môže byť otvorená pre inštitúcie, zriadené v:

a) prístupujúcich štátoch, ktoré podpísali zmluvu o prístupení dňa 16. apríla 2003;

b) krajinách EZVO/EHP, v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve o EHP;

c) Rumunsku a Bulharsku, pre ktoré podmienky účasti majú byť vypracované v súlade s európskymi dohodami, ich dodatkovými protokolmi a rozhodnutiami príslušných asociačných rád;

d) Turecku, pre ktoré podmienky účasti majú byť vypracované v súlade s Rámcovou dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Tureckou republikou o všeobecných princípoch účasti Tureckej republiky v programoch spoločenstva ⁽¹⁾.

(1) Ú. v. ES L 61, 2.3.2002, s. 29.

Článok 4

Výber užívateľov

1. Operačné granty pre prebiehajúci pracovný program inštitúcie, naplňujúcej cieľ všeobecného záujmu Európy v oblasti aktívneho občianstva alebo cieľa, tvoriaceho súčasť aktivít Európskej únie v tejto oblasti, budú udeľované v súlade s celkovými kritériami, uvedenými v prílohe.

2. Granty pre aktivity určené v programe, sú udeľované v súlade s celkovými kritériami, uvedenými v prílohe. Aktivity sa vyberajú na základe výzvy na návrhy.

Článok 5

Udeľovanie grantu

Granty pre rôzne aktivity programu sa udeľujú v súlade s ustanoveniami, uvedenými v príslušnej časti prílohy.

Článok 6

Finančné ustanovenia

Finančná referenčná čiastka na vykonávanie tohto programu pre obdobie rokov 2004 až 2006 je 72 miliónov EUR.

Ročne pridelené čiastky schvaľujú rozpočtovým orgánom v limitoch finančnej perspektívy.

Článok 7

Monitorovanie a vyhodnocovanie

Najneskôr do 31. decembra 2007, Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o dosiahnutých cieľoch programu. Táto správa sa zakladá, *inter alia*, na externej hodnotiacej správe, ktorá musí byť k dispozícii najneskôr do konca roku 2006 a ktorá minimálne posúdi celkovú relevantnosť a koherenciu programu, efektívnosť jeho vykonávania (príprava, výber, vykonávanie aktivít) a celkovú a individuálnu efektívnosť rôznych aktivít v zmysle dosiahnutia cieľov, vytýčených v článku 1 a v prílohe.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

V prípade grantov, udelených v roku 2004 podľa časti 1 a 2 prílohy, bude možný z hľadiska oprávnenosti výdavkov začiatok 1. januára 2004 za predpokladu, že výdavky nepredchádzajú dátumu, kedy bola podaná žiadosť alebo dátumu, ktorým začína rozpočtový rok užívateľa.

Pre takéto granty, výnimočne môžu byť dohody uvedené v článku 112 ods. 2 finančného nariadenia podpísané najneskôr do 30. júna 2004.

Článok 9

Účinnosť

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2004.

V Bruseli 26. januára 2004

Za Radu

predseda

B. COWEN

PRÍLOHA

1. Podporované aktivity

Základným cieľom, uvedeným v článku 1 je podporovať prácu v oblasti aktívneho európskeho občianstva, rozvíjaním aktivít a činností inštitúcií, ktoré sú činné v tejto oblasti.

Táto podpora má formu jedného z dvoch typov grantov:

- buď ako operačný grant na kofinancovanie nákladov, spojených so stálym pracovným programom inštitúcie, ktorá naplňa cieľ všeobecného európskeho záujmu v oblasti aktívneho európskeho občianstva, alebo cieľ, ktorý je súčasťou aktivít Európskej únie v tejto oblasti (časti 1 a 2),
- alebo ako grant pre kofinancovanie určitej aktivity v tejto oblasti (časť 3).

Aktivity inštitúcií občianskej spoločnosti a iných štruktúr, ako sú mestá a obce a organizácie takýchto orgánov pracujúce na európskej úrovni v oblasti aktívneho európskeho občianstva, ktoré môžu prispieť k podpore aktivity spoločenstva a zefektívniť ju, najmä:

- aktivity viacnárodnej spolupráce na európskej úrovni,
- stretnutia a diskusie medzi občanmi na témy európskeho záujmu, ako sú hodnoty, ciele, právomoci, politiky a inštitúcie Európskej únie,
- neformálne úvahy, vzdelávanie a projekty školení,
- aktivity rozvíjajúce účasť občanov a iniciatívy,
- výmeny medzi občanmi a ich organizáciami,
- šírenie informácií o aktivitách spoločenstva,
- príprava, podpora a hodnotenie finančne podporovaných aktivít.

Hlavné aktivity platformy európskych sociálnych MVO sú:

- napomáhanie vytváraniu politík EÚ k otázkam spoločného záujmu jej členov, najmä v súvislosti so sociálnymi právami, sociálnymi politikami a programami EÚ a občianskym dialógom,
- informovanie jej členov o rozvoji pre nich relevantnej politiky spoločenstva, uľahčenie procesu dialógu a porád jej členov s inštitúciami EÚ a prostredníctvom jej členov prenášať tieto aktivity na národnú úroveň,
- rozvíjanie dialógu s ďalšími skupinami, pracujúcimi na otázkach spoločného záujmu (sociálni partneri, ďalšie európske skupiny MVO, MVO v kandidátskych krajinách a pod.),
- posilnenie sociálnych MVO v Európskej únii a v kandidátskych krajinách, napr. na základe výmeny skúseností, praxe a informácií medzi členmi platformy.

Hlavné aktivity Európskej rady pre utečencov a emigrantov zahŕňajú:

- reprezentáciu organizácií utečencov, žiadateľov o azyl a vysídlenecov voči Európskej únii,
- koordináciu pozícií jej členov voči Európskej únii,
- odovzdávanie informácií o utečencoch, žiadateľoch o azyl a vysídlenecoch európskym inštitúciám,
- odovzdávanie informácií z Európskej únie národným radám pre utečencov a mimovládne organizácie,
- prispievanie k výmene informácií a dobrej praxe,
- zapájanie sa do diskusií a úvahách o utečencoch, žiadateľoch o azyl a vysídlenecoch v Európe a o aktivitách Európskej únie pri pomoci takýmto osobám,
- zvyšovanie povedomia európskej verejnosti prostredníctvom siete členských organizácií,
- rozvíjanie účasti a iniciatívy zo strany utečencov, žiadateľov o azyl a vysídlenecov.

Zámerom Asociácie rád štátnych a najvyšších správnych jurisdikcií Európskej únie je uľahčiť koordináciu a odovzdávať verejnosti súdne rozhodnutia Rád štátnych a najvyšších správnych jurisdikcií so zreteľom na právne predpisy spoločenstva a uľahčiť zjednocovanie metód transpozície a uplatňovania európskych právnych predpisov na národnej úrovni.

Tento program taktiež pokrýva aktivity spoločenstva, vzťahujúce sa na vytváranie, podporu a manažment expertných komisií, pracujúcich v oblasti aktívneho občianstva a európskej integrácie a organizovanie s tým súvisiacich udalostí.

2. **Vykonávanie podporovaných aktivít**

2.1. Aktivity, ktoré vykonávajú inštitúcie oprávnené na využitie finančných prostriedkov zo strany spoločenstva v rámci programu patria do jednej z nasledovných oblastí:

2.1.1. Časť 1: stále pracovné programy týchto inštitúcií rozvíjajúcich cieľ všeobecného európskeho záujmu v oblasti aktívneho občianstva:

- Asociácia „Naša Európa“,
- Dom Jeana Monneta,
- Dom Roberta Schumana,
- Platforma európskych sociálnych MVO,
- Európska Rada pre utečencov a emigrantov (ECRE),
- Asociácia rád štátnych a najvyšších správnych jurisdikcií Európskej únie.

2.1.2. Časť 2: stály pracovný program inštitúcie, rozvíjajúcej cieľ všeobecného európskeho záujmu v oblasti aktívneho občianstva alebo cieľ, ktorý je súčasťou politiky Európskej únie v tejto oblasti.

Toto sa môže vzťahovať na:

- neziskovú inštitúciu, ktorá napomáha občanom aktívnym v týchto inštitúciách,
- európsku viacnásobnú sieť neziskových inštitúcií, aktívnych v jednotlivých štátoch, zúčastňujúcich sa na programe a rozvíjajúcich princípy a politiky, prispievajúce cieľom v tejto oblasti,
- inštitúciu, rozvíjajúcu cieľ, tvoriaci súčasť politiky Európskej únie v oblasti aktívneho občianstva,

Ročný operačný grant možno udeliť na podporu vykonávania stáleho pracovného programu takejto inštitúcie.

2.1.3. Časť 3:

- a) aktivity v oblasti aktívneho európskeho občianstva, vykonávané najmä mimovládnyimi organizáciami, asociáciami a federáciami európskeho záujmu alebo odborovými organizáciami s odvetvovým prierezom; na základe výnimky z článku 114 finančného nariadenia sú odborové organizácie s odvetvovým prierezom, ktoré sa podieľajú na európskom sociálnom dialógu podľa tejto časti na to oprávnené, i keď nie sú právnickými osobami;
- b) aktivity na podporu twinningu medzi mestami, iniciované ich mestami a obcami, miestnymi a regionálnymi komunitami a inštitúciami, miestnymi a regionálnymi orgánmi a organizáciami.

2.2. So zreteľom na kvalitu a množstvo žiadostí o financovanie, sa budú brať do úvahy pri prideľovaní zdrojov v rámci programu nasledovné zásady:

- zdroje určené podľa časti 3a nesmú byť menšie ako 20 percent ročného rozpočtu, určeného pre tento program,
- zdroje určené podľa časti 3b nesmú byť menšie ako 40 percent ročného rozpočtu, určeného pre tento program.

3. **Výber užívateľov**

3.1. Operačný grant môže byť udelený priamo inštitúciám pracujúcim v oblasti aktívneho európskeho občianstva podľa časti 1 programu, po schválení príslušného pracovného plánu a rozpočtu.

3.2. Na udelenie grantov podľa časti 2 programu Komisia uverejní výzvu na predloženie návrhov.

V roku 2004 a 2005 však derogáciou prvého pododseku, granty môžu byť udelené organizáciám, uvedeným v tejto prílohe.

Vo všetkých prípadoch sa uplatňujú všetky požiadavky uvedené vo finančnom nariadení, jeho pravidlá pre vykonávanie a základné úkony.

Po uverejnení výzvy môžu byť uvedené akékoľvek priority vo vzťahu k témam, alebo typom aktivít, prispievajúce k všeobecnému cieľu programu a taktiež môže byť uvedený prípad, že pôjde o aktivity viacročného trvania.

- 3.3. Inštitúcie, oprávnené na získanie grantu na určitú aktivitu podľa časti 3 programu sa vyberú na základe výzvy na predloženie návrhov. Komisia zaručí, že výzvy na predloženie návrhov sú „pre zákazníka priateľské“ a nepredstavujú neprekonateľné byrokratické bremeno. Tam, kde je to vhodné, sú výzvy na predloženie návrhov pripravené v dvoch krokoch, pričom prvý krok vyžaduje len predloženie ohraničeného množstva dokumentácie jednoznačne potrebnej na posúdenie návrhu. Vo vzťahu k odborovým organizáciám s odvetvovým prierezom, podieľajúcich sa na európskom sociálnom dialógu, môže výzva na predloženie návrhov predstavovať formu obmedzenej pozvánky.

4. **Kritériá na posúdenie žiadostí o financovanie**

Žiadosti o financovanie sa posudzujú so zreteľom na:

- konzistenciu s cieľmi programu,
- kvalitu plánovaných aktivít,
- predpokladaný viacnásobný účinok týchto aktivít na verejnosť,
- geografický dopad vykonávaných aktivít,
- zapojenie občana do organizácie predmetných inštitúcií,
- pomer výdavky/zisk navrhovanej aktivity ⁽¹⁾.

5. **Financovanie a oprávnené výdavky**

- 5.1. Podľa časti 1, oprávnené výdavky predmetných inštitúcií zahŕňajú prevádzkové náklady a výdavky spojené s vykonávaním ich aktivít.
- 5.2. Granty určené pre tieto inštitúcie nepokrývajú všetky oprávnené výdavky v kalendárnom roku, ktoré in boli určené: najmenej 10 percent rozpočtu inštitúcií musí byť kofinancovaných zo zdrojov mimo spoločenstva. Takéto kofinancovanie môže byť čiastočne poskytnuté v naturáliách za predpokladu, že takýto príspevok nemá vyššiu hodnotu, ako skutočne vzniknuté náklady, dokladované účtovnými dokladmi alebo nákladmi, všeobecne dosiahnutými na príslušnom trhu.
- 5.3. V zmysle článku 113 ods. 2 finančného nariadenia, princíp postupného znižovania sa neuplatňuje na operačné granty určené pre tieto inštitúcie, pretože tieto predstavujú inštitúcie, presadzujúce cieľ všeobecného európskeho záujmu.
- 5.4. Podľa časti 2, jediné náklady, ktoré sa berú do úvahy pri určovaní operačného grantu, budú tie, ktoré sú potrebné na správne vykonávanie bežných aktivít vybranej inštitúcie, najmä náklady na personál, režijné náklady (poplatky spojené s prenájmom a vlastníctvom, zariadenie, kancelárske prostriedky, telekomunikácie, poštovné a pod.), výdaje spojené s internými zasadnutiami, uverejňovaním, získavaním a šírením informácií a výdavky priamo spojené s aktivitami inštitúcie.
- 5.5. Operačný grant podľa časti 2 nemá financovať všetky oprávnené výdaje inštitúcie v kalendárnom roku, na ktorý je udelený. Najmenej 20 percent rozpočtu inštitúcií, na ktoré sa vzťahuje táto časť, musí byť kofinancovaných zo zdrojov mimo spoločenstva. Takéto kofinancovanie môže byť čiastočne poskytnuté v tovaroch a službách za predpokladu, že takýto príspevok nebude mať vyššiu hodnotu, ako skutočne vzniknuté náklady, dokladované účtovnými dokladmi alebo nákladmi, všeobecne dosiahnutými na príslušnom trhu.
- 5.6. V zmysle článku 113 ods. 2 finančného nariadenia, takto udelené operačné granty, ak sú obnovené, sú postupne znižované. Toto zníženie sa uplatňuje od tretieho roku, v sadzbe 2,5 percenta za rok. Na dodržiavanie tohto pravidla, ktoré sa uplatňuje bez toho, aby sa dotklo pravidla pre kofinancovanie, percento kofinancovania zo strany spoločenstva zodpovedajúce grantu udelenému na daný finančný rok bude najmenej o 2,5 bodov nižšie ako percento kofinancovania zo strany spoločenstva zodpovedajúce grantu udelenému na predchádzajúci finančný rok.
- 5.7. Na udeľovanie grantov podľa časti 3 sa môžu uplatniť pevne stanovené sadzby na organizačné náklady a cestovné výdavky.

⁽¹⁾ Užívatelia sú zodpovední za uplatňovanie patričného rámcového monitorovania a hodnotenia.

6. Manažment programu

Na základe analýz nákladov/zisku, Komisia sa môže rozhodnúť zveriť všetky alebo časť úloh spojených s manažmentom programu, alebo výkonnej agentúre, podľa článku 55 finančného nariadenia; môže sa tiež obrátiť na expertov a akékoľvek ďalšie náklady na poskytnutie technickej a administratívnej pomoci, ktoré nebudú zahŕňať výkon verejného orgánu, môže zahrnúť do ad hoc kontraktov na poskytovanie služieb. Tiež môže financovať štúdie a organizovať stretnutia expertov na uľahčenie vykonávania programu, vykonávať informačné a publikačné aktivity a šírenie informácií priamo spojených s dosiahnutím cieľov programu.

Komisia si pravidelne vymieňa názory s predstaviteľmi súčasných a potenciálnych užívateľov akčného programu.

7. Priznanie financovania

Každá inštitúcia, asociácia alebo aktivita využívajúca grant v rámci tohto programu má povinnosť priznať podporu poberajúcu od Európskej únie. Na tento účel Komisia vypracuje podrobné pokyny.

8. Šírenie výsledkov

Na uľahčenie šírenia výsledkov sa čo najviac produktov financovaných týmto programom bezplatne elektronicky sprístupní.

9. Kontroly a audit

- 9.1. Užívateľ operačného grantu uschová pre Komisiu všetky podporné dokumenty, vrátane finančného stanoviska auditu, týkajúce sa výdavkov za grantový rok, po dobu piatich rokov po poslednej platbe. Užívateľ grantu zaručí, že v prípade potreby budú podporné dokumenty, ktoré vlastní partneri alebo členovia k dispozícii Komisii.
- 9.2. Komisia môže urobiť audit použitia grantu priamo prostredníctvom vlastného personálu, alebo akoukoľvek inou kvalifikovanou vonkajšou inštitúciou na základe jej výberu. Takéto audity sa môžu vykonávať počas celej doby trvania zmluvy a počas piatich rokov odo dňa bilancie platby. Ak je to vhodné, zistenia auditu môžu viesť k opravným rozhodnutiam Komisie.
- 9.3. Pracovníci Komisie a vonkajší personál splnomocnený Komisiou má príslušné právo prístupu, osobitne do kancelárií užívateľa a k všetkým informáciám, vrátane informácií v elektronickej forme, potrebnej na vykonanie takýchto auditov.
- 9.4. Dvor audítorov a Európsky úrad proti podvodom (OLAF) budú mať rovnaké práva, najmä právo prístupu ako Komisia.
- 9.5. Na ochranu finančných záujmov Európskych spoločenstiev proti podvodom a iným nezrovnalostiam, Komisia môže vykonať kontroly a inšpekcie na danom mieste v rámci tohto programu v súlade s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ⁽¹⁾. V prípade potreby Európsky úrad proti podvodom (OLAF) vykoná šetrenia, ktoré podliehajú nariadeniu (ES) č. 1073/1999 Európskeho parlamentu a Rady ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

Dodatok

- Medzinárodný sekretariát zväzu európskych federalistov
 - Rada európskych miest a obcí a regiónov
 - Akčná služba európskych občanov
 - Európsky inštitút pre pokročilé štúdium manažmentu
 - Centrum európskych štúdií v Štrasburgu
 - Fakulta Európy v Hamburgu
 - „Duša pre Európu“
 - Spravodlivé súdy v zahraničí
 - Škola medzikulturálnej iniciatívy
 - CEJI – Európske stredisko židovských informácií (Centre européen juif d'information)
 - Európska akadémia vied a umení
 - Európske kolégium prekladateľov (Europäisches Übersetzer-Kollegium Straelen)
 - Festival Európy, 9. máj
 - Európska asociácia územných predstaviteľov (Association européenne des représentants territoriaux)
 - Asociácia stretnutí pre priateľstvo medzi ľuďmi
 - Inštitút európskych záležitostí (Dublin)
 - Centrum pre európske neziskové organizácie
 - Inštitút pre európsku politiku (Institut für Europäische Politik (Berlin)
 - Európsky inštitút medzinárodných vzťahov (IERI)
 - Európska akadémia mestského prostredia v Berlíne
 - Asociácia transeurópskych politických štúdií (ADEPT)
 - Centrum pre európske politické štúdiá (CEPS)
 - Európske politické centrum (EPC)
 - Priatelia Európy
 - Medzinárodné európske hnutie
-